

Amplificador integrado  
Manual del usuario  
38

ESPAÑOL

azur

740A

 **Cambridge Audio**  
Your music + our passion

## Contenido

Introducción .....	38
Garantía limitada .....	39
Precauciones de seguridad .....	39
Instrucciones importantes de seguridad .....	40
Conexiones del panel posterior .....	41
Conexiones del panel frontal .....	42
Mando a distancia.....	43
Compatibilidad con iPod .....	43
Conexiones.....	44
Instrucciones de funcionamiento.....	45
Configuración del amplificador .....	45-46
Conexiones multi-room .....	47
Uso de la instalación personalizada .....	47
Sistema de protección CAP5 .....	48
Solución de problemas.....	49
Especificaciones técnicas .....	49

### Asegúrese de registrar su compra.

Visite: [www.cambridgeaudio.com/sts](http://www.cambridgeaudio.com/sts)

Registrándose, será el primero en conocer:

- Futuras lanzamientos de productos
- Actualizaciones de software
- ¡Noticias, eventos y ofertas exclusivas además de competencias!

Esta guía está diseñada para hacer que la instalación y utilización de este producto sea lo más sencilla posible. La información contenida en este documento ha sido cuidadosamente comprobada en cuanto a su precisión; sin embargo, la política de Cambridge Audio es de continuas mejoras, por lo tanto el diseño y especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Este documento incluye información de propiedad protegida por copyright. Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este manual puede ser reproducida por ningún medio, mecánico, electrónico ni de ningún otro tipo, sin el consentimiento previo por escrito del fabricante. Todas las marcas comerciales y marcas comerciales registradas son propiedad de sus respectivos titulares.

Incognito e Incognito Ready son marcas comerciales de Cambridge Audio Ltd. Todos los derechos reservados.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2008

A-BUS y A-BUS Ready son marcas comerciales registradas de LeisureTech Electronics Pty Ltd Australia

iPod y Apple son marcas registradas de Apple Inc. en los Estados Unidos y en otros países.

## Introducción

**Gracias por adquirir este amplificador integrado Azur modelo 740A. Confiamos en que disfrutará durante muchos años del placer de escuchar música con su nuevo equipo.**

El amplificador 740A incorpora nuestra galardonada topología de amplificadores presente en los modelos 540A y 640A, si bien más desarrollada y mejorada en este nuevo modelo de mayor rendimiento, como parte de nuestro programa de desarrollo continuado.

El modelo 740A cuenta con tres secundarios de transformador separados para los canales izquierdo y derecho del amplificador de potencia y el pre-amplificador, con rectificadores y fuentes de alimentación independientes para ofrecer un funcionamiento monofónico dual de los amplificadores de potencia izquierdo y derecho. Dos pares de transistores de salida de corriente muy intensa por canal permiten al amplificador 740A utilizar casi cualquier altavoz sin problemas y garantizar una respuesta de graves y un control dinámico excelentes.

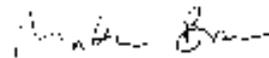
Entre otras funciones, se incluye un control de volumen / balance de puerta de silicio de altísima precisión, en lugar del convencional potenciómetro. El volumen se puede controlar a intervalos de 1 dB en la mayor parte del rango, lo que proporciona un control muy preciso basado en la ley logarítmica, así como un balance de canales extremadamente exacto. Además, el control de todas las funciones mediante software permite aplicar un recorte de ganancia en cualquier entrada, entre otras opciones.

El amplificador 740A permite utilizar sistemas multi-room. Conectando uno o dos teclados Incognito externos de Cambridge Audio (o altavoces activos) y una fuente de alimentación, el amplificador se puede convertir en el concentrador de un sencillo sistema multi-room. Además, se suministra un bus de control de entrada/salida y una entrada de emisor de infrarrojos con objeto de facilitar la integración de esta unidad en sistemas de instalación personalizada, si así se desea.

También se suministra un mando a distancia Azur Navigator, que ofrece un control total del amplificador por medio de un dispositivo atractivo y fácil de utilizar.

El amplificador sólo puede llegar a ser tan bueno como el sistema al que se conecte. Por tanto, no comprometa la calidad del equipo fuente, los altavoces o el cableado. Naturalmente, nuestra recomendación es usar productos de la gama Azur de Cambridge Audio. Estos componentes se han diseñado siguiendo exactamente los mismos estándares que este amplificador. Su distribuidor podrá también suministrarle conexiones de Cambridge Audio de excelente calidad para garantizar que el sistema funcione a pleno rendimiento.

Gracias por dedicar tiempo a leer este manual; le recomendamos que lo guarde para futuras consultas.



Matthew Bramble  
Director técnico

## Instrucciones importantes de seguridad

Por su seguridad, le rogamos que lea detenidamente las siguientes instrucciones antes de conectar el equipo a la corriente. Estas instrucciones le permitirán obtener el máximo rendimiento y prolongar la vida de su aparato:

1. Lea detenidamente las instrucciones.
2. Conserve las instrucciones para poder volver a consultarlas.
3. Tenga en cuenta todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Utilice sólo un paño seco para limpiarlo.
7. No bloquee las zonas de ventilación del aparato. Siga las instrucciones del fabricante para instalarlo.
8. No coloque el aparato cerca de fuentes de calor, como radiadores, registros de calefacción, estufas u otros aparatos (inclusive amplificadores) que emitan calor.
9. Los enchufes están polarizados o conectados a tierra por su seguridad. Los enchufes polarizados tienen dos clavijas, una más ancha que la otra. Los enchufes con conexión a tierra tienen dos clavijas, y una tercera de conexión a tierra. Tanto la clavija ancha como la tercera clavija son importantes para su seguridad. Por ello, si el enchufe del aparato no es compatible con su toma de corriente, llame a un electricista para que cambie la toma de corriente.
10. Tome las medidas de protección necesarias para evitar que se pueda pisar o aprisionar el cable de alimentación, especialmente en los conectores y enchufes y en el punto por el que salen de la unidad.
11. Utilice sólo aquellos accesorios indicados por el fabricante.
12. Utilice sólo una mesa, trípode, carro o cualquier otro soporte indicado por el fabricante o que se venda con el aparato. Si utiliza un carro, tenga cuidado al desplazar el carro, para evitar vuelcos. 
13. Desenchufe el aparato en caso de tormenta eléctrica o cuando no vaya a utilizar durante un largo periodo de tiempo.
14. Para el mantenimiento del aparato recurra siempre a un técnico cualificado. Es necesario recurrir a un técnico de mantenimiento siempre que el aparato sufra cualquier tipo de daño, como por ejemplo: si el cable o el enchufe están estropeados, si se derraman líquidos o caen objetos sobre el aparato, si ha estado expuesto a la lluvia o a la humedad, si se ha caído o si no funciona correctamente.

**ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, evite exponer el aparato a la lluvia o la humedad.**

El equipo es de construcción Clase 1 y debe conectarse a una toma de corriente protegida con conexión a tierra.

El equipo debe instalarse de manera que se pueda desconectar el enchufe de alimentación de la toma de corriente (o el conector del aparato de la parte trasera del equipo). El enchufe de alimentación deberá permanecer fácilmente accesible cuando se utilice como dispositivo para desconectar el equipo. Utilice sólo el cable de alimentación que acompaña a este equipo.

El aparato debe disponer de amplia ventilación. Le recomendamos que no coloque la unidad en un espacio cerrado. Si desea poner la unidad sobre un estante, utilice el estante superior para que tenga la máxima ventilación posible. No coloque ningún objeto encima. Evite colocarlo sobre una alfombra u otra superficie blanda. Las entradas o salidas de aire deben mantenerse despejadas. No cubra las rejillas de ventilación con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.

Este aparato no debe utilizarse cerca del agua ni donde puedan alcanzarlo goteos o salpicaduras de agua u otros líquidos. Evite colocar objetos llenos de líquido, como jarrones, encima del aparato.



El símbolo del rayo dentro de un triángulo advierte al usuario de la presencia de "tensiones peligrosas" sin aislamiento dentro de la carcasa del producto, que podrían tener una magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.

El signo de exclamación dentro de un triángulo informa al usuario de que existen importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento referentes al aparato.



### Símbolo WEEE

El cubo con ruedas tachado es el símbolo que utiliza la Unión Europea para indicar que los aparatos eléctricos y electrónicos se deben depositar en puntos de recogida específicos. Este producto contiene componentes eléctricos y electrónicos que deben ser reutilizados, reciclados o recuperados, por lo que no deben desecharse junto con el resto de desperdicios habituales. Devuelva el equipo al distribuidor a quien lo compró o diríjase a él para obtener más información sobre cómo desecharlo.



### Sello CE

Este producto cumple con las directivas europeas de baja tensión (2006/95/EC) y compatibilidad electromagnética (89/336/CEE), siempre que se utilice e instale de acuerdo con este manual de instrucciones. Para garantizar el cumplimiento de esas normativas, utilice únicamente accesorios Cambridge Audio y recurra siempre a un técnico cualificado para cualquier tarea de mantenimiento.



### Sello C-tick

Este producto cumple los requisitos de comunicaciones por radio y compatibilidad electromagnética que establece la Autoridad de Comunicaciones de Australia.



### Sello Ross Test

Este producto cumple los requisitos de seguridad electrónica de Rusia.

### Reglamento de la FCC

**NOTA: EL FABRICANTE NO ADMITE RESPONSABILIDAD ALGUNA POR INTERFERENCIAS DE RADIO O TELEVISIÓN PROVOCADAS POR MODIFICACIONES NO AUTORIZADAS DE ESTE EQUIPO. DICHAS MODIFICACIONES PODRÍAN ANULAR LA POTESTAD DEL USUARIO PARA MANEJAR EL EQUIPO.**



Este equipo ha superado satisfactoriamente las pruebas establecidas para un aparato digital de Clase B, de conformidad con la Sección 15 del Reglamento de la Comisión Federal de Comunicaciones de los Estados Unidos (FCC). Estos límites están pensados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencias y, si no se instala y se utiliza de conformidad con las instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales para las radiocomunicaciones. Sin embargo, no existe ninguna garantía de que no se vayan a producir interferencias en una instalación determinada.

Si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, que pueden determinarse desconectando y volviendo a conectar el equipo, el usuario puede intentar corregir la interferencia adoptando alguna de las medidas siguientes:

- Reoriente o recolocque la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto del que utiliza el receptor.
- Consulte con su distribuidor o con un técnico profesional de radio/TV.

## Ventilación

**IMPORTANTE:** el aparato se calienta cuando está encendido. No coloque nada encima de la unidad. Evite situarlo en un lugar donde quede encerrado, como una estantería o un armario sin suficiente ventilación.

Asegúrese de que no se introduzcan pequeños objetos por las rejillas de ventilación. En caso de ocurra esto, apague el aparato inmediatamente, desenchúfelo de la red eléctrica y consulte con su distribuidor.

## Colocación

Piense bien dónde colocar el aparato. Evite colocarlo bajo la luz directa del sol o cerca de una fuente de calor. No coloque sobre el aparato ningún tipo de llama sin protección, como velas encendidas. Evite también los lugares sujetos a vibraciones o donde haya demasiado polvo, frío o humedad. El equipo puede utilizarse con un clima moderado.

Este aparato debe colocarse sobre una superficie plana y firme. Evite situarlo en un lugar donde quede encerrado, como una estantería o un armario. No coloque la unidad sobre un estante o superficie inestable. Podría caerse y provocar lesiones graves a niños o adultos, además de sufrir daños importantes. No ponga otros aparatos encima de la unidad.

Debido a los campos magnéticos aislados, los giradiscos o televisores con tubo de rayos catódicos no se deben colocar en las proximidades del aparato, ya que pueden producir interferencias.

Los componentes electrónicos de sonido necesitan un periodo de rodaje aproximado de una semana (si se utilizan varias horas al día). Durante esta fase, los nuevos componentes se asientan y mejoran sus propiedades sonoras.

## Fuentes de alimentación

Este aparato debe conectarse exclusivamente a una fuente de alimentación del tipo que se indica en la etiqueta identificativa. Si no está seguro del tipo de alimentación eléctrica de su domicilio, consulte con su distribuidor o con la compañía eléctrica local.

Este aparato está diseñado para quedar en modo de espera cuando no se utiliza, con el objetivo de prolongar su vida útil (como ocurre con todos los equipos electrónicos). Para apagar la unidad, desconéctela desde el panel trasero. Si no piensa utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, desenchúfelo de la red eléctrica.

## Sobrecarga

No sobrecargue las tomas de corriente de la pared o el alargador, ya que existe riesgo de incendio o descarga eléctrica. Una sobrecarga en la salida de corriente alterna o en el alargador, los cables de alimentación deshilachados, el aislamiento dañado o agrietado y los enchufes rotos son elementos peligrosos que pueden provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Asegúrese de que los cables de alimentación queden bien conectados. Para evitar ruidos y zumbidos, no junte los cables de interconexión con el cable de alimentación o con los cables de los altavoces.

## Limpieza

Para limpiar la unidad, pase un paño seco y sin deshilachar por la carcasa. No utilice ningún producto de limpieza que contenga alcohol, amoníaco o productos abrasivos. No pulverice aerosoles hacia el aparato ni cerca de él.

## Pilas descargadas

Para desechar las pilas descargadas sin dañar el medio ambiente, siga las indicaciones sobre desechos electrónicos de su localidad.

## Altavoces

Antes de conectar los altavoces, asegúrese de haber desenchufado la corriente eléctrica, y utilice únicamente las conexiones adecuadas.

## Reparaciones

El usuario no puede ocuparse de las reparaciones del aparato. Si cree que hay algún problema, no intente reparar, desmontar ni reconstruir el equipo. En caso de no cumplir esta medida de precaución, podría producirse una descarga eléctrica. Si observa algún problema o avería, póngase en contacto con su distribuidor.

## Garantía limitada

Cambridge Audio garantiza que este producto está libre de defectos de material y de fabricación (garantía sujeta a las condiciones establecidas a continuación). Cambridge Audio reparará o sustituirá (a elección de Cambridge Audio) este producto o cualquier pieza defectuosa del mismo. Los periodos de garantía pueden ser distintos en cada país. En caso de dudas, póngase en contacto con su concesionario y asegúrese de guardar el documento acreditativo de la compra.

Para obtener asistencia relacionada con esta garantía, le rogamos que se ponga en contacto con el concesionario autorizado de Cambridge Audio en el que adquirió este producto. Si su concesionario no está equipado para efectuar la reparación del producto de Cambridge Audio, este concesionario puede devolverlo a Cambridge Audio o a un centro de servicio autorizado de Cambridge Audio. Será necesario enviar este producto dentro de su embalaje original o en un embalaje que proporcione el mismo grado de protección.

Para recibir el servicio asociado a la garantía es necesario presentar el documento acreditativo de la compra, en la forma del documento de compraventa o la factura con el sello de pago, que demuestra que el producto se encuentra dentro del periodo de garantía.

Esta garantía no es válida si (a) se ha alterado el número de serie asignado en fábrica o se ha eliminado del producto o (b) no se compró este producto en un concesionario autorizado de Cambridge Audio. Puede llamar a Cambridge Audio o al distribuidor local de Cambridge Audio en su país para confirmar que dispone de un número de serie no alterado y/o que el producto se ha adquirido en un concesionario autorizado de Cambridge Audio.

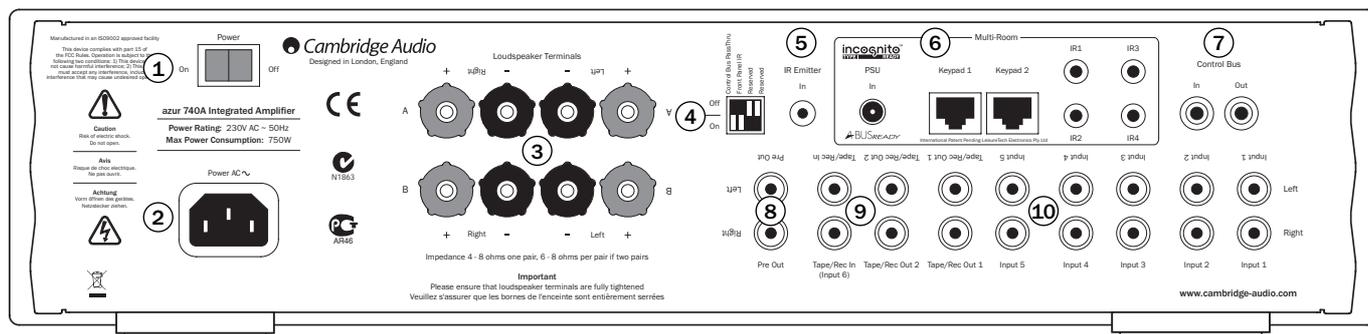
Esta garantía no cubre los daños superficiales, los daños causados por fuerza mayor, accidente, uso indebido, abuso, negligencia, uso comercial o modificación del producto o de cualquiera de sus piezas. Esta garantía no cubre los daños debidos a la utilización, mantenimiento o instalación indebidos, al intento de reparación por parte de cualquier persona o entidad distintos de Cambridge Audio o un concesionario suyo, o de un centro de servicio autorizado para llevar a cabo trabajos asociados a la garantía de Cambridge Audio. Cualquier reparación no autorizada anulará esta garantía. Esta garantía no cubre los productos vendidos "TAL CUAL" o "CON TODOS LOS DEFECTOS".

LAS REPARACIONES O LAS SUSTITUCIONES TAL COMO SE ESTABLECEN EN ESTA GARANTÍA SON EL RECURSO ÚNICO Y EXCLUSIVO DEL CONSUMIDOR. CAMBRIDGE AUDIO NO SE HACE RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O EMERGENTE POR EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. EXCEPTO HASTA EL GRADO PROHIBIDO POR LA LEY, ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE A CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA DE CUALQUIER TIPO, INCLUSIVE, PERO NO LIMITADA A, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO PRÁCTICO DETERMINADO.

Algunos países y estados de los Estados Unidos no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o emergentes o de las garantías implícitas, por lo que es posible que las exclusiones citadas más arriba no sean aplicables para Usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que tenga otros derechos legales que pueden ser distintos en función del estado o país.

Para cualquier reparación, sea o no dentro del periodo de garantía, póngase en contacto con su distribuidor.

## Conexiones del panel posterior



### 1 Encendido/Apagado

Apaga y enciende el equipo.

### 2 Clavija para alimentación de C.A.

Después de que haya completado todas las conexiones al amplificador, conecte el cable de alimentación de C.A. en la clavija de red apropiada y enciéndalo. El amplificador está ahora preparado para su uso.

### 3 Terminales de altavoces

Hay disponibles dos conjuntos de terminales de altavoces, A (terminales de altavoces principales) y B (terminales de altavoces secundarios). Ambos juegos de altavoces pueden encenderse y apagarse. Conecte los cables desde su altavoz del canal izquierdo en los terminales LEFT + y -, y los cables del altavoz del canal derecho en los terminales RIGHT + y -. En el caso del terminal rojo se trata de la salida positiva y el terminal negro es la salida negativa.

Debe tenerse cuidado de asegurar que no queden hilos sueltos del cable que pudieran cortocircuitar las salidas de altavoces entre sí. Por favor asegúrese de que los terminales del altavoz se hayan ajustado correctamente para proporcionar una buena conexión eléctrica. Es posible que la calidad del sonido no sea la óptima si los terminales de tornillo quedasen sueltos.

**Nota:** Al utilizar un par de altavoces, utilice altavoces que tengan una impedancia nominal entre 4 y 8 Ohmios. Al utilizar dos pares de altavoces, utilice altavoces que tengan una impedancia nominal entre 6 y 8 Ohmios. Tenga también en cuenta que la carga (según interpreta el amplificador) se reduce al conectar varios altavoces a las salidas del amplificador. Esto provoca un sobreesfuerzo del amplificador y, consiguientemente, su calentamiento.

### 4 Microinterruptores DIP

Se utilizan en combinación con los sistemas de instalación personalizada. Consulte el apartado relativo a la instalación personalizada si desea obtener más información al respecto.

**Infrarrojos del panel frontal:** en posición de encendido para funcionamiento normal.

**Paso a través del bus de control:** activa/desactiva el bucle de las señales del bus de control de entrada a salida.

**Reservado:** no usar.

### 5 Transmisor de IR (infrarrojos)

Permite el uso de comandos de IR modulados en sistemas multi-room que serán recibidos por el amplificador. Los comandos aquí recibidos no van conectados en bucle de salida fuera del bus de control. Consulte la sección "Instalación personalizada" para obtener más información.

### 6 Salidas Multi-room A-BUS™ Ready/Incognito Ready™

**Fuente de alimentación** - conecte una fuente de alimentación Incognito PS5 para alimentar los teclados/altavoces multi-room conectados.

**Teclado 1/2** - conecte uno o dos teclados Incognito A-BUS KP10 (u otros teclados compatibles con A-BUS) mediante un cable CAT5/5e. Los altavoces activos de techo Incognito AS10 también pueden conectarse aquí.

**IR** - cuatro salidas de infrarrojos para el mando a distancia del equipo fuente.

Por favor consulte la sección "Multi-room" de este manual para obtener más información sobre conexiones y configuraciones.

### 7 Bus de control

**Entrada** - Permite el uso de comandos no modulados para sistemas multi-room u otros componentes que serán recibidos por el equipo.

**Salida** - Bucle de salida para el envío de comandos del bus de control a otro equipo. Permite también que el modelo 740A controle algunos equipos de Cambridge Audio.

### 8 Pre-salida

Conecte estas tomas a las entradas de un amplificador de potencia externo, un subwoofer activo, etc.

### 9 Entrada/salida de cinta u otro sistema de grabación

Conecte a una unidad de cinta o a los conectores de salida analógicos de un MiniDisc, reproductor musical digital portátil o grabador de CD utilizando un cable de interconexión desde los conectores de salida de línea del grabador a los conectores de entrada de cinta del amplificador.

El circuito de entrada de cinta del modelo 740A es un tipo "monitor", distinto de las otras 7 entradas. En el caso de las 7 entradas normales, la fuente seleccionada para la audición se enviará a las salidas de grabación de cinta para grabar. Se muestra entonces la fuente que se está escuchando actualmente y (opcionalmente) grabándose, en el panel frontal.

Sin embargo, cuando se selecciona la entrada Cinta, aparecerá un círculo sólido junto a TAPE MON (MONITOR DE CINTA), indicando que ahora se está escuchando la entrada de cinta enviándose una fuente diferente por la salida de Cinta para grabación. La fuente de grabación también se muestra mediante un círculo sólido por la entrada seleccionada y puede cambiarse pulsando los otros botones de fuente. Para apagar el Monitor de Cinta, simplemente pulse el botón Tape Mon nuevamente, cambiando su estado a apagado.

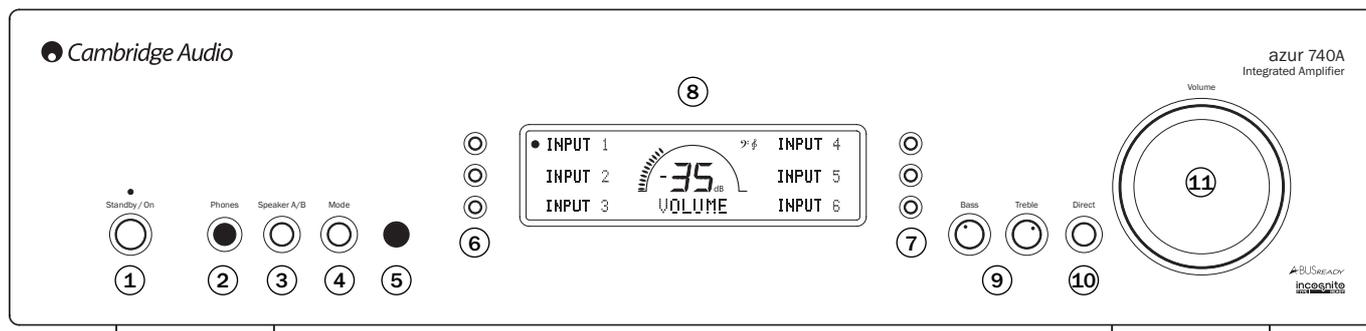
Esta característica es más útil cuando se utilizan unidades de cintas analógicas de 3 cabezales que permiten que la señal que se graba sea reproducida en directo de la cinta (mediante un tercer cabezal) mientras que simultáneamente se está grabando. Encendiendo y apagando la entrada de Monitor de Cinta se puede comparar directamente, en tiempo real, las señales original y grabada, de modo que puedan realizarse los ajustes de los parámetros de grabación de la unidad de cinta (consulte el manual de su unidad de cintas de cassette analógica de 3 cabezales para obtener todos los detalles).

### 10 Entradas 1-5

Estas entradas son adecuadas para cualquier equipo fuente con "nivel de línea" como por ejemplo reproductores de CD, DAB o sintonizadores FM/AM, etc.

**Nota:** Estas entradas se utilizan solamente para señales de audio analógico. No deben conectarse a la salida digital de un reproductor de CD ni ningún otro dispositivo digital.

## Conexiones del panel frontal



### ① Standby/On

Cambia el modo del equipo entre Standby (LED poco luminoso) y Encendido (LED muy luminoso). El modo Standby es un modo de bajo consumo, por debajo de 10 Watts. El equipo debe permanecer en modo Standby cuando no está en uso.

### ② Phones

Permite la conexión de auriculares estéreo con clavija de 1/4". Se recomienda utilizar auriculares con una impedancia entre 32 y 600 Ohmios. Cuando se conecten los auriculares, se liberan los relés de los altavoces, desactivando la salida de los altavoces (Altavoces A y B).

### ③ Speaker A/B

Pulse este botón para desplazarse por los conjuntos de altavoces conectados a los terminales de altavoces en el panel posterior (conjuntos de altavoces A, B o A y B). Esto se puede utilizar para escuchar en un conjunto adicional de altavoces, en otra habitación.

Por favor, tenga presente que se debe tener cuidado al elegir si se van a emplear dos altavoces en cada canal. Si la resistencia combinada medida en los terminales de los altavoces es demasiado baja, el amplificador podría no salir del modo Standby hasta detectar una resistencia de carga adecuada. Para obtener más información consulte la sección CAP5 de este manual.

**Nota:** Al utilizar un par de altavoces, utilice altavoces que tengan una impedancia nominal entre 4 y 8 Ohmios. Al utilizar dos pares de altavoces, utilice altavoces que tenga una impedancia nominal entre 6 y 8 Ohmios.

### ④ Mode

Pulse este botón para cambiar entre los modos Volumen y Balance. Pulse y mantenga pulsado para entrar en el menú de configuración del sistema 740A.

### ⑤ Sensor infrarrojo

Recibe los comandos de IR del mando a distancia Azur suministrado. Se requiere una línea de visión sin obstáculos entre el mando a distancia y el sensor.

### ⑥ & ⑦ Botones de selección de entrada

Pulse el botón de selección de entrada adecuado para seleccionar el componente fuente que desee escuchar (destacado mediante un círculo sólido en pantalla). La señal seleccionada también se alimenta a las clavijas de salida de cinta de modo que pueda grabarse. La entrada no debe cambiarse durante la grabación (pero la señal grabada podrá comprobarse utilizando el monitor de cinta en la entrada de cinta).

### ⑧ Pantalla

Pantalla LCD utilizada para controlar el modelo 740A. Por favor consulte las secciones "Instrucciones de funcionamiento" y 'Configuración del amplificador' de este manual para obtener más información.

### ⑨ Bass y Treble

Por favor suelte y gire el botón para realizar los ajustes finos del balance de tonos del sonido.

### ⑩ Direct

Este control da a la señal de audio una ruta más directa a la etapa de amplificación de potencia de su amplificador, saltándose los circuitos de control del tono para obtener la calidad acústica más pura posible.

### ⑪ Volumen

Utilizado para aumentar/disminuir el nivel acústico de la salida del amplificador. Este control afecta el nivel de salida de los altavoces, la salida preamplificada y la salida de auriculares. No afecta a las conexiones de salida de cinta.

El control de volumen también se utiliza para navegar por los menús de configuración del sistema 740A, en el panel frontal.

**Por favor consulte la sección de "Instrucciones de funcionamiento" de este manual para obtener más información sobre ciertas funciones de estos botones.**

## Mando a distancia

El modelo 740A se suministra con un mando a distancia Azur Navigator que permite utilizar el amplificador y los reproductores de CD de la gama Cambridge Audio Azur. Ponga las pilas AAA suministradas para activarlo.

Las funciones correspondientes al amplificador son las siguientes:

### Standby/On

Cambia el estado del amplificador entre Encendido y Standby.

### Botones numéricos 1 a 8

Púselos para cambiar la fuente de entrada del amplificador. El botón 6 enciende/apaga Tape Monitor (Monitor de cinta).

### Brillo

Ajuste la luz de la pantalla del panel frontal: brillante, tenue o apagada.

### Mode

Pulse este botón para cambiar entre los modos Volumen y Balance.

### Silenciar

Silencia el audio del amplificador. El modo Silenciar queda indicado al aparecer MUTE y dos guiones parpadeando en vez del nivel de volumen en la pantalla. Púselo nuevamente para cancelar el silencio.

### Volumen

Aumenta o disminuye el volumen de salida del amplificador.

Estas son las funciones que guardan relación con el reproductor de CD Azur conectado:

### Abrir/Cerrar

Abre y cierra la bandeja de disco.

### Reproducir / Detener / Pausar

Pulse el botón pertinente para reproducir, detener o pausar el CD.

### Saltar

**Saltar avance:** Púselo una vez para saltar a la siguiente pista del CD. Manténgalo pulsado para pasar de pista a pista.

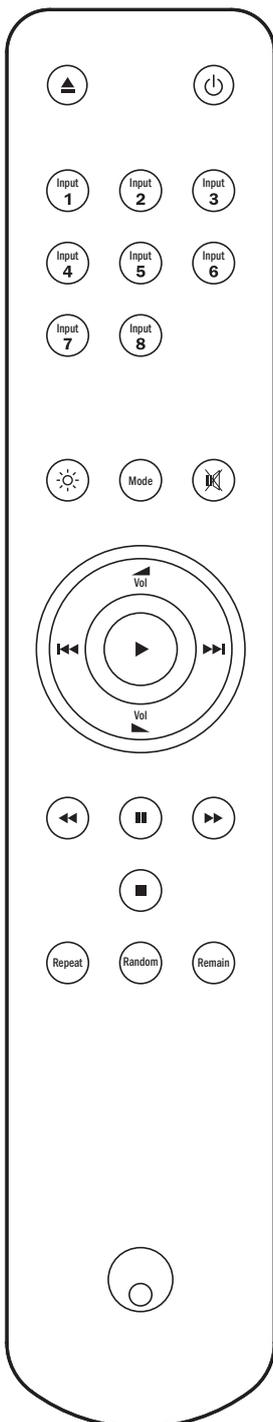
**Saltar retroceso:** Púselo una vez para saltar a la pista anterior del CD. Manténgalo pulsado para retroceder de pista en pista.

### Buscar

Manténgalo pulsado para buscar en la pista seleccionada. Se avanza con el botón derecho y se retrocede con el izquierdo.

### Repeat, Random, Remain

Consulte la sección 'Instrucciones de funcionamiento' del manual del reproductor de CD para obtener información acerca de las funciones de estos botones.



## Compatibilidad con iPod

Para poder usar las funciones del iPod, su base iPod debe estar conectada a la "Input 4" ("Entrada 4").

El mando a distancia 740A también puede controlar las funciones básicas del iPod de Apple cuando este se conecta a la estación base para iPod de Cambridge Audio, a la base Universal Dock de Apple o a otras bases compatibles con el mando a distancia Apple. Consulte el manual de instrucciones de la base para obtener información acerca de cómo conectarla al amplificador.

Para utilizar el mando Azur con el fin de controlar el iPod conectado a la estación base, mantenga pulsado el botón 4 mientras pulsa uno de los siguientes botones:

### Reproducir/Pausar

Pulse este botón para reproducir música en el iPod, púselo de nuevo para detener la reproducción momentáneamente.

### Saltar

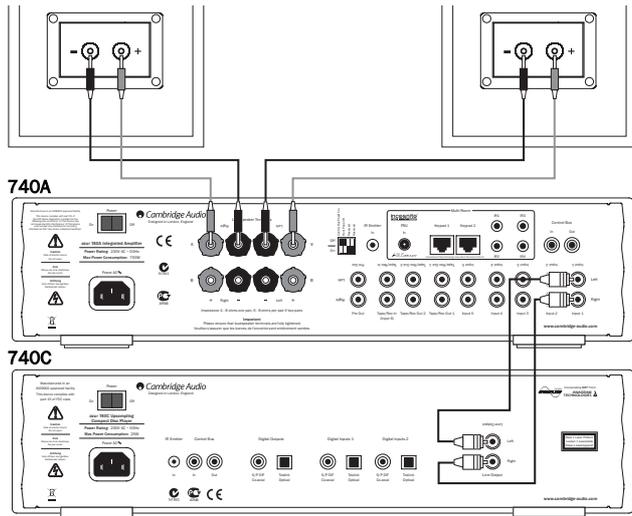
Púselo una vez para saltar una pista hacia delante o hacia atrás.

## Conexiones

Durante el proceso de diseño de nuestros amplificadores, hemos intentado incluir características que permitan conectar el equipo de diversas maneras. La inclusión de características como pre-salidas y conexiones para un segundo grupo de altavoces ofrece la flexibilidad de configurar el sistema en función de diferentes requisitos.

### Conexión básica

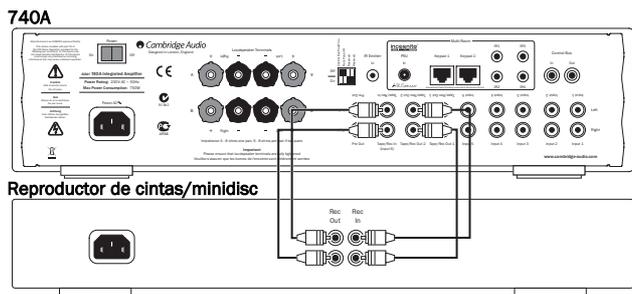
En el siguiente diagrama se muestra la conexión básica del amplificador a un reproductor de CD y un único conjunto de altavoces.



### Conexión de cinta

En el siguiente diagrama se muestra el modo de conectar el amplificador a un grabador de cintas u otro dispositivo con función de grabación y monitorización.

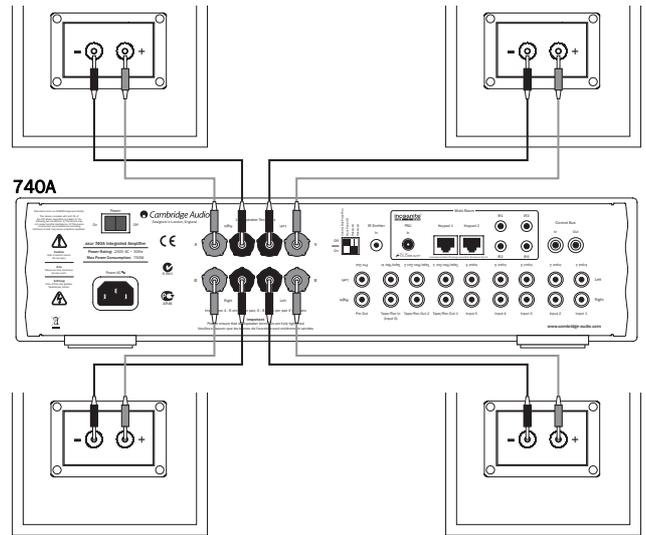
Observe que se puede usar cualquiera de las salidas de cinta, ya que se trata de la misma señal en paralelo.



### Conexiones para un segundo conjunto de altavoces

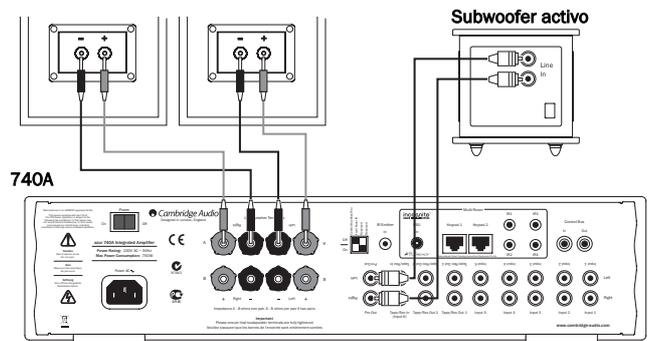
Las conexiones Speaker B (altavoz B) de la parte posterior del amplificador permiten utilizar un segundo conjunto de altavoces (es decir, altavoces ubicados en otra habitación). El botón Speaker A/B del panel frontal permite activar o desactivar este segundo conjunto de altavoces.

**Nota:** Al utilizar dos conjuntos de altavoces, cerciéndose de que tengan una impedancia nominal de entre 6 y 8 ohmios.



### Conexiones de pre-salida

Las conexiones de pre-salida permiten conectar el amplificador a las entradas de otro amplificador de potencia o un subwoofer activo. En el siguiente diagrama se muestra cómo conectar el amplificador a un subwoofer activo mediante las entradas de línea de este último.



## Instrucciones de funcionamiento

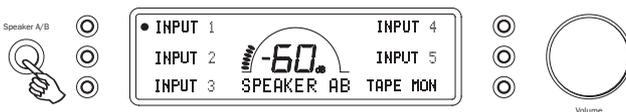
El modelo 740A tiene una pantalla personalizada en el frontal del equipo que muestra su estado actual y permite acceder a los menús configuración del sistema 740A. Aquí puede ajustar las preferencias de escucha del amplificador según sus gustos personales. Se puede navegar y controlar fácilmente el sistema de menús simplemente utilizando los botones de selección de entrada para activar una característica (círculo sólido) o desactivarla (sin círculo) y el botón de control de volumen para subir/bajar los ajustes.

### Volumen



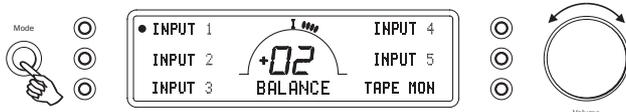
Ajuste el botón de control de volumen del panel frontal (o utilice el mando a distancia). La pantalla mostrará el cambio de volumen en decibelios (dB). "0dB" indica el máximo volumen, mientras que los ajustes de volumen bajo avanzan en el rango negativo. Esto puede cambiarse también a unidades de volumen (0 a 72) en el menú de configuración del sistema.

### Speaker A/B



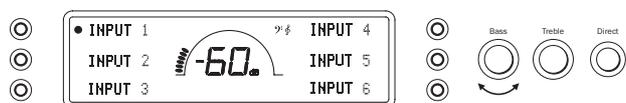
Pulse el botón Speaker A/B (Altavoces A/B) para desplazarse por los altavoces conectados mediante el panel trasero: altavoces A, B o A y B.

### Balance



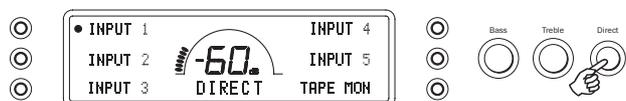
Pulse el botón Mode para entrar en el modo Balance. Aparecerá BALANCE en la pantalla y se podrá ajustar con el control de volumen. Pulse el botón Mode nuevamente para volver al modo Volumen y o espere 5 segundos hasta que el modelo 740A salga automáticamente del modo Balance.

### Bass (graves) y Treble (agudos)



Estos controles permiten ajustar de forma precisa el balance tonal del sonido. Pulse el control para liberarlo y gire para ajustarlo (vuelva a pulsar cuando localice el ajuste deseado). Un icono aparecerá en la pantalla para indicar si se ha ajustado el nivel de graves/agudos. En la posición central, estos controles no tienen ningún efecto.

Estos controles sólo modifican el sonido a través de los altavoces y las clavijas de pre-salida, no afectan a las señales enviadas a través de las conexiones de salida de cinta. Con un CD de buena producción y un buen equipo, los controles de tono son innecesarios y pueden desactivarse presionando el botón Direct (directo):

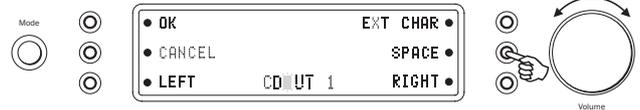


Así, se eliminarán completamente de la ruta de la señal para obtener la máxima fidelidad. Si la grabación musical es de baja calidad u otros factores están afectando a la calidad del sonido, podría ser necesario ajustar los controles de tono para compensar dicha deficiencia.

## Configuración del amplificador

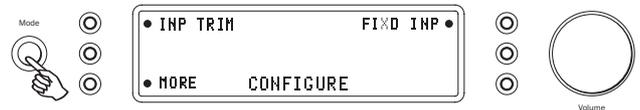
El modelo 740A dispone de ajustes avanzados que permiten su uso adaptado a las preferencias del usuario. Las entradas pueden nombrarse de modo que reflejen las unidades fuente de que se dispone, cada entrada puede recortarse de modo que cada una de ellas suene igual en cuanto a la potencia acústica al cambiar entre ellas y otras opciones.

### Cambio de los nombres de entradas/nombres de fuentes



Pulse y mantenga pulsado el botón de selección de entrada durante cuatro segundos para cambiar su nombre. Por ejemplo, si la entrada 1 es un reproductor de CD, nómbrelo "CD", etc. Las letras se seleccionan girando el control de volumen para desplazarse por los caracteres disponibles. Pulse LEFT (IZQUIERDA) o RIGHT (DERECHA) para seleccionar el carácter que desee editar. Pulse EXT CHAR para acceder a un juego de caracteres ampliado. Pulse OK para confirmar y salir del menú de cambio de nombre de entrada.

### Menú Configuración del sistema



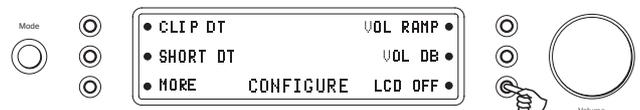
Pulse el botón Mode (modo) y manténgalo pulsado para acceder al menú Configuración del sistema. Las primeras opciones del menú son Input gain trim (recorte de ganancia de entrada) y Fixed input gain (ganancia de entrada fija). Pulse MORE (MÁS) para acceder a la segunda tanda de opciones de menú: Clip detector (detector de recorte), LCD brightness (brillo de pantalla LCD), Speaker short detector (detector de cortocircuito en altavoz), Volume ramp (rampa de volumen) y Volume display (pantalla de volumen).

Para salir del menú Configurar sistema y sus sub-menús, vuelva a pulsar el botón Mode (modo).

### Detector de clip / detector cortocircuito altavoz

Consulte la sección 'CAP5' de este manual para obtener más información sobre las opciones de detección de clip y cortocircuito altavoz del modelo 740A, ya que ambas pueden activarse (opción predefinida) o desactivarse.

### Brillo pantalla LCD



En el menú Configuración del sistema, pulse el botón de selección de entrada LCD para desplazarse por los ajustes brillo/tenué/apagado del panel frontal. Pulse el botón Mode para salir.

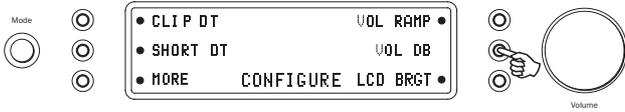
### Rampa de volumen



El modelo 740A baja el volumen automáticamente cuando se cambia al modo Standby y lo sube cuando se sale del modo Standby. Para desactivar esta característica, pulse el botón de selección de entrada VOL RAMP del menú Configuración del sistema para ponerlo en apagado. Pulse el botón Mode para salir.

## Configuración del amplificador (continuación)

### Pantalla de volumen



Para cambiar la pantalla de volumen de decibelios (-84 a 0 dB) a unidades de volumen arbitrarias (0 a 72 unidades), seleccione VOL DB en el menú Configuración del sistema. Pulse el botón de selección de entrada para desactivar el volumen en decibelios. Pulse el botón Mode para salir.

### Recorte de ganancia de entrada

Los niveles relativos de las entradas pueden ajustarse mediante el recorte de ganancia. Esto permite ajustar cada uno de ellas de modo que todas suenen igual en términos de potencia acústica promedio al conmutar entre ellas. Elija la fuente con mayor potencia acústica y recorte su nivel hasta igualar el promedio percibido de las demás. Repita este proceso si las demás fuentes también destacan con una potencia acústica superior al promedio.

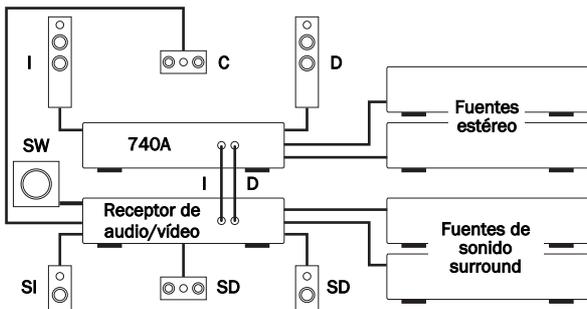


Para establecer el recorte de cada fuente, seleccione INP TRIM en el menú Configuración del sistema. Seleccione la entrada que desee y utilice el control de volumen para fijarlo entre 0 y -12 dB (el rango disponible queda limitado si el volumen se ajusta a un nivel muy bajo). Pulse el botón Mode para salir.

### Entradas de nivel fijo

Cualquier entrada del modelo 740A puede ajustarse como entrada fija. Cuando se seleccione esta entrada, la ganancia cambiará automáticamente a este valor y no podrá ajustarse con el control de volumen. Esta característica permite al modelo 740A utilizarse de forma eficaz como amplificador estéreo de potencia (para dicha entrada seleccionada solamente). Por ejemplo, así como funciona como amplificador estéreo puro, el modelo 740A puede proporcionar la amplificación de los canales frontal izquierdo y derecho de una configuración de sonido Surround con un receptor AV amplificando los demás canales y controlando el volumen general del sistema.

Al escuchar en estéreo, utilice el modelo 740A y las fuentes estéreo conectadas de forma normal para obtener la máxima calidad acústica posible. Para sonido Surround, seleccione la entrada de nivel fijo elegida en el modelo 740A y ahora utilice el receptor AV para controlar el volumen, seleccione las fuentes Surround seleccionadas, etc. Si lo desea, puede renombrar la entrada de nivel fijo como "modo A/V" o de forma similar en el modelo 740A. Haga las conexiones indicadas más abajo, las salidas pre-amplificadas izquierda y derecha del receptor AV conecte a la entrada de ganancia fija elegida en el modelo 740A. Puesto que la ganancia puede fijarse a cualquier valor, es fácil hacer coincidir el nivel del modelo 740A al de los demás canales de AV.



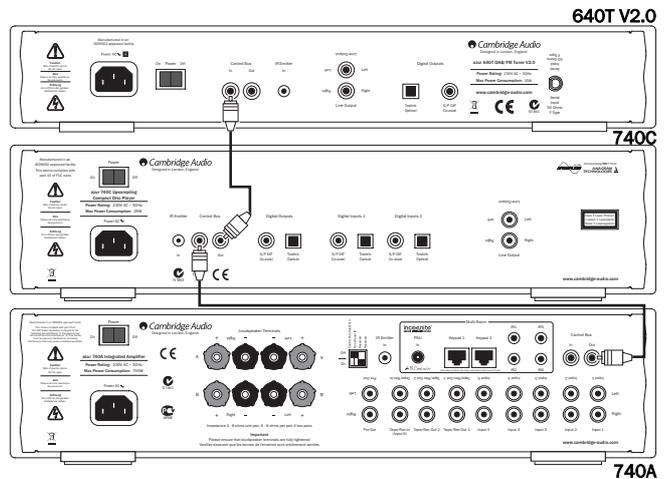
Para establecer un volumen fijo para una fuente, seleccione la opción FIXED INP del menú Configuración del sistema:



Seleccione la entrada requerida y establezca la ganancia fija utilizando el control de volumen (el ajuste OFF no desactiva la entrada, sino que deja la ganancia de entrada a merced del control de volumen que tenga el ajuste predefinido). Cuando una fuente tiene una entrada fija, el balance siempre se ajusta a neutro. Pulse el botón Mode para salir.

### Menú de control On/Off

Al entrar y salir del modo Standby, el modelo 740A puede encender y apagar otros equipos Cambridge Audio Azur conectados que disponen de clavijas con bus de control. Para que esta característica funcione, las unidades deben estar conectadas entre sí (vea el diagrama) con cables RCA/audio. Las clavijas van codificadas en naranja en los paneles traseros de los modelos compatibles con la gama Azur. Conecte en bucle de salida la salida del Bus de control del modelo 740A con la entrada de Bus de control de otro modelo Azur (por ejemplo, 740C). Continúe la cadena hacia otros modelos Azur si fuese necesario.



Ahora, mientras el modelo 740A esté encendido, pulse y mantenga pulsado el botón Standby/On hasta que aparezca ON/OFF CTR en la pantalla.

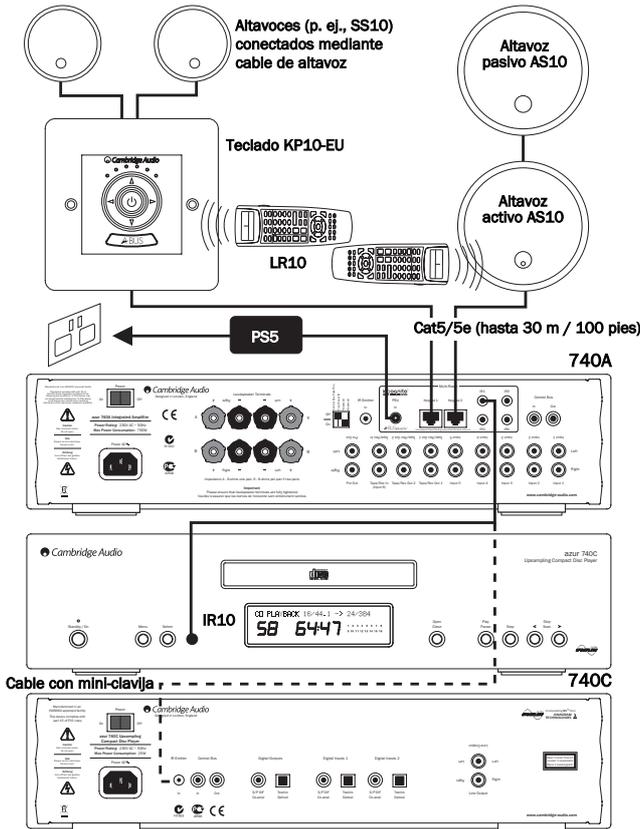


Seleccione los modelos Azur conectados pulsando el botón de selección de entrada correspondiente. Por ejemplo, CA XXXC para reproductor de CD Azur (540C V2, 640C V2), CA XXXD para reproductor de DVD Azur, CA DAB T para sintonizador DAB Azur, etc.

Pulse ON y OFF para desplazarse por las opciones de ON (enciende todas las unidades Azur solamente), OFF (pone todas las unidades Azur solamente en modo Standby), u ON y OFF (enciende todas las unidades Azur y las pone en modo Standby). Pulse OK para confirmar y salir.

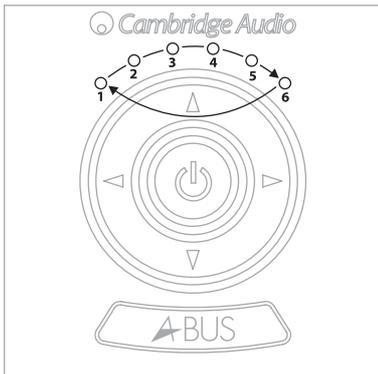
## Conexiones multi-room

El amplificador 740A dispone de salidas compatibles con dispositivos Incognito/A-BUS, lo que permite utilizar la opción multi-room. Se pueden conectar uno o dos teclados amplificadores en el equipo 740A (mediante un cable Cat5/5e con clavijas RJ45) para proporcionar sonido multi-room en una o dos habitaciones o zonas secundarias. Los teclados se alimentan mediante una fuente de alimentación externa (también necesaria) a través de los cables Cat5/5e, por lo que no es preciso disponer de conexión a la red eléctrica en las habitaciones secundarias.



El amplificador 740A incorpora tecnología Incognito Ready Type I, lo que significa que los teclados pueden funcionar independientemente del amplificador en cuanto a control de volumen, graves, agudos, etc., y que se pueden encender y apagar de forma independiente (tanto del equipo 740A como del otro teclado), aunque ambos sólo pueden escuchar la misma fuente que se seleccione en el amplificador.

A-BUS es un estándar que permite la compatibilidad entre distintos fabricantes de equipos, por lo que también se pueden utilizar teclados de otros fabricantes. No obstante, si el amplificador se utiliza con nuestros propios teclados Incognito KP10, se podrá disponer de algunas características adicionales, como el cambio de la fuente del amplificador 740A desde el teclado.



### Orden de selección

1. Entrada 1
2. Entrada 2
3. Entrada 3
4. Entrada 4
5. Entrada 5
6. Entrada 6 (cinta)

Las conexiones con las salidas compatibles con Incognito/A-BUS del amplificador 740A se realizan mediante un cable Cat-5 (con clavijas RJ45 en los extremos). Las clavijas RJ45 se deben configurar de acuerdo con el estándar de cableado EIA/TIA 568A:

### Color de los hilos:

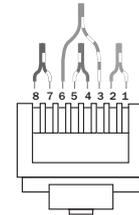
1. Verde/azul
2. Verde

### 3. Naranja/blanco

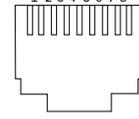
4. Azul
5. Azul/blanco

### 6. Naranja

7. Marrón/blanco
8. Marrón



Vista del conector desde el extremo de contacto



Vista en el enchufe



Agrupar los pares, igualar e insertar en el conector RJ45



Fijar bien los hilos

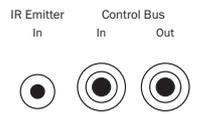
Para permitir el control de los equipos fuente desde las habitaciones remotas, se puede conectar un emisor de infrarrojos (IR10) a una de las salidas de infrarrojos que hay en la parte posterior de la unidad y, a continuación, establecer la conexión a través de la ventana de infrarrojos de la unidad fuente. Como alternativa, en nuestros propios productos que incorporan entradas para emisores de infrarrojos, se puede emplear un cable con conectores mini-clavija a mini-clavija. Los comandos recibidos desde los teclados se pueden devolver al equipo fuente a través del amplificador 740A.

Así pues, es posible controlar un equipo fuente desde las habitaciones remotas utilizando los propios mandos a distancia del equipo fuente, o bien un mando a distancia con función de aprendizaje. El mando a distancia con función de aprendizaje Incognito LR10 puede controlar completamente los teclados, "aprender" los códigos del mando a distancia de cualquier equipo fuente (incluidos los de otros fabricantes), cambiar la entrada de fuente en el amplificador 740A, etc.

Si desea obtener información detallada acerca del sistema multi-room, póngase en contacto con un distribuidor local de Cambridge Audio o visite [www.cambridge-audio.com](http://www.cambridge-audio.com).

## Uso de la instalación personalizada

El modelo 740A dispone de una entrada / salida del Bus de control que permite el uso de comandos de control del mando a distancia sin modular (lógica positiva, nivel TTL) que se recibirán eléctricamente por el equipo y se transmitirán a otro equipo si así se desea. Estos comandos de control se generan habitualmente mediante sistemas de Instalación Personalizada, C.I. (multi-room) o sistemas receptores de infrarrojos remotos. Las clavijas del Bus de control están codificadas mediante colores en naranja.



Se suministra además una entrada de emisor de infrarrojos que permite la recepción eléctrica de comandos de mando a distancia modulados por parte del equipo. Los comandos de este equipo lo controlan solamente y no van conectados a la salida del bus de control.

El amplificador 740A también incorpora microinterruptores DIP, que permiten establecer diferentes configuraciones de instalación personal. Si el amplificador 740A se instala dentro de un mueble, es conveniente desactivar el dispositivo de infrarrojos del panel frontal configurando el microinterruptor DIP en el modo desactivado.

De manera predeterminada, todos los equipos fuente de Cambridge Audio redireccionan las señales del bus de control de 'entrada' a 'salida'. Si se usan varias unidades en un bucle completo, el microinterruptor de paso a través del bus de control se debe configurar en el modo desactivado.

Además los equipos disponen de códigos "directos" de control/IR así como códigos de conmutación para simplificar algunas de las características de programación de los sistemas de instalación personalizada. Se puede acceder a comandos de Activación/Desactivación y Silencio directos especiales mediante el mando a distancia para el aprendizaje de los sistemas I.P., como se indica a continuación:

1. Pulse y mantenga pulsado el botón Standby/On. El mando a distancia genera primero su comando Standby (conmutación). Mantenga el botón pulsado, después de 12 segundos se generará el comando "On" del amplificador. Si se mantiene el botón pulsado durante otros 12 segundos, se genera el comando "Off" del amplificador.
2. Pulse y mantenga pulsado el botón Silenciar. El mando a distancia genera lo primero su comando de (conmutación) silencio. Mantenga el botón pulsado, después de 12 segundos se generará el comando "Mute On". Si se mantiene el botón pulsado durante otros 12 segundos, se genera el comando "Mute Off".

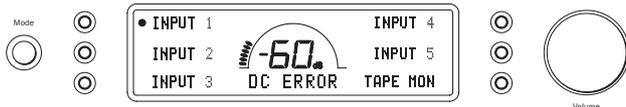
En el sitio Web de Cambridge Audio, [www.cambridge-audio.com](http://www.cambridge-audio.com), podrá encontrar una tabla de códigos completa para este producto.

## Sistema de protección CAP5

Cambridge Audio ha desarrollado un sistema patentado de protección para garantizar la fiabilidad y durabilidad de sus amplificadores y los altavoces a los que estos se conectan. **Nota:** Debido a la necesaria sensibilidad del sistema CAP5, las perturbaciones de la red eléctrica podrían activarlo por error en situaciones extremas. Este sistema de seguridad consta de cinco métodos principales de protección:

### 1. Detección C.C

**Indicación** - El equipo ha sido apagado durante su funcionamiento, la pantalla parpadea "DC ERROR".

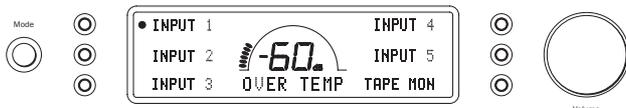


**Descripción** - CAP5 ofrece protección a los altavoces si la salida del amplificador pasa a un estado de tensión (C.C.) alta constante debido a algún fallo interno. Este fallo es poco habitual, pero su detección podría evitar que se destruyan altavoces caros.

**Solución** - Debido a la necesaria sensibilidad del circuito de protección de C.C., un fuerte recorte del amplificador podría causar la activación de dicha protección. Si se produjese este fallo, apague la unidad, vuelva a encenderla y compruebe su funcionamiento con un nivel de volumen reducido. Si el fallo de C.C. se volviera a producir, póngase en contacto con un distribuidor para obtener asistencia técnica.

### 2. Detección de exceso de temperatura

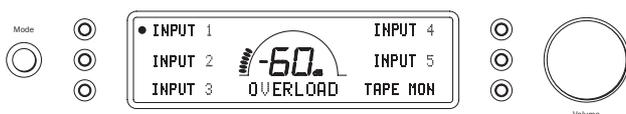
**Indicación** - El equipo ha sido apagado durante su funcionamiento, la pantalla parpadea "OVER TEMP".



**Descripción** - El exceso de temperatura se debe a una combinación de altos niveles de audición y el uso de altavoces de baja impedancia. CAP5 incluye un sistema de detección de temperatura que supervisa constantemente el calor que generan los transistores de salida. Si la temperatura alcanza un nivel alto (dentro de los límites de los dispositivos de salida), el amplificador pasará automáticamente a modo de fallo. La unidad, en tal caso, se debe dejar en este estado durante 15 minutos para que se enfríe adecuadamente. Si el amplificador no se enfría completamente, la temperatura podría alcanzar el límite poco después de su encendido. Si la impedancia de los altavoces es baja, la temperatura del amplificador podría subir rápidamente, ya que éste debe realizar un sobreesfuerzo. Si el amplificador se ubica en un mueble o sus ranuras de ventilación están obstruidas, la detección de exceso de temperatura se podría activar/reactivar tras un breve periodo de audición.

**Solución** - Fallo relacionado con el usuario. La temperatura interna de los transistores de salida ha alcanzado el límite de exceso de temperatura. El equipo no está averiado, aunque debería dejarse enfriar durante 15 minutos antes de pulsar el botón Standby para continuar el funcionamiento normal.

### 3. Detección de sobretensión/sobrecorriente



**Indicación** - La pantalla parpadea "OVERLOAD".

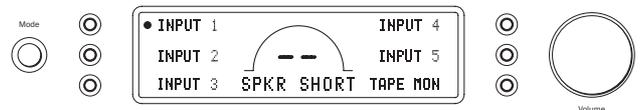
**Descripción** - CAP5 ofrece protección V/I mediante la supervisión continua de los transistores de salida, con objeto de mantenerlos dentro de su área de funcionamiento de seguridad (SOA, del inglés Safe Operating Area). El SOA es un conjunto de límites indicados por el fabricante del transistor de salida para garantizar su fiabilidad. Si se activase, los relés de salida desconectarían el amplificador de los altavoces y la pantalla mostraría la indicación intermitente "OVERLOAD" (SOBRECARGA).

**Solución** - La resistencia en los terminales de los altavoces podría ser demasiado débil. Desconecte la alimentación y compruebe si se ha producido un cortocircuito entre los terminales de los altavoces antes de volver a encender el amplificador.

**Nota:** Si la indicación sigue siendo la misma y se están utilizando varios altavoces en cada salida de altavoz, por favor quite un par de ellos y vuelva a probar. Si hay demasiados altavoces conectados a cualquier amplificador haciendo que la resistencia de carga caiga demasiado, el amplificador se sobrecalentará. CAP5 detectará esta situación Si la indicación sigue siendo la misma con un solo juego de altavoces conectado, podría haber un fallo en uno o ambos altavoces.

### 4. Detección de cortocircuitos

**Indicación** - El equipo no ha salido del modo Standby, la pantalla parpadea "SPKR SHORT".



**Descripción** - Durante el encendido a partir de Standby, CAP5 realiza un chequeo de los terminales de los altavoces para ver si hay algún cortocircuito accidental en los mismos (la pantalla parpadea "SPKR CHECK"). Si la resistencia medida entre los terminales de los altavoces es demasiado baja, el equipo permanecerá en el modo Standby hasta que se solucione el fallo y se vuelva a reiniciar el encendido (la pantalla parpadea "SPKR SHORT").

**Solución** - Fallo relacionado con el usuario. Podría haber un cortocircuito entre los terminales de los altavoces. Compruebe las conexiones del altavoz antes de intentar quitar el equipo del modo Standby (la pantalla parpadeará "SPKR CHECK" y a continuación "SPKR OK" al solucionar el cortocircuito).

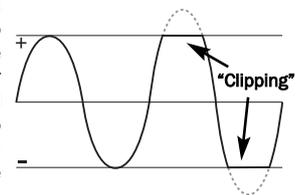
La función de detección de cortocircuitos se puede desactivar poniendo el botón SHORT DT (DET CORTO) en el modo desactivado, a través del menú Configuración del sistema del amplificador 740A, pero no es recomendable hacerlo. Únicamente sería necesario si los altavoces tuvieran una resistencia muy débil a la C.C.

### 5. Detección de "clipping" inteligente

**Indicación** - El volumen baja automáticamente, apareciendo el mensaje "CLIPPING" en la pantalla del panel frontal.



**Descripción** - CAP5 tiene la posibilidad de detectar el momento en que el amplificador inicia el "clipping" o sobreconducción en su salida, lo que puede producir averías en los altavoces y degradar el sonido. La distorsión de "clipping" está producida por niveles acústicos elevados cuando la señal de salida supera brevemente la tensión máxima que el amplificador puede suministrar, Haciendo que el tope de la señal se aplane. Cuando CAP5 detecta el "clipping", el volumen automáticamente baja hasta que CAP5 detecta una salida sin distorsión.



Se puede desactivar la característica de detección de "Clipping" poniendo el botón CLIP DT en Off cuando se está en el menú Configuración del sistema del modelo 740A.

**Nota:** No se recomienda desactivar la detección de "clipping" ya que esta característica se ha agregado deliberadamente para proteger el amplificador y los altavoces.

## Solución de problemas

### No hay energía

Asegure que el cordón de corriente CA esté bien conectado.

Asegure que el enchufe esté bien metido en la toma de pared.

Compruebe el fusible del enchufe o del adaptador.

### No hay sonido

Asegure que la unidad no esté en modo de En espera.

Compruebe que el componente fuente esté bien conectado.

Compruebe que no esté encendido "TAPE MON" (a no ser que se requiera entrada de cinta).

Compruebe que los altavoces estén bien conectados.

Si se utilizan los terminales del altavoz B, asegure que estén encendidos.

Asegúrese de que el equipo no esté en modo Mute (Silenciar).

### No hay sonido en un canal

Asegure que el control de balance esté en la posición correcta.

Compruebe las conexiones de altavoz.

Compruebe las interconexiones.

### Hay un zumbido o un ruido sordo altos

Compruebe el tocadiscos o el brazo de tono para ver si hay algún fallo en el conductor de la conexión a tierra.

Asegure que no haya interconexiones sueltas o defectuosas.

Asegure que la platina de cinta/el tocadiscos no estén muy cerca del amplificador.

### Incapacidad de hacer grabaciones o reproducciones de cinta

Compruebe que se hayan conectado correctamente TAPE MON y TAPE OUT.

### Hay un bajo débil o una formación de imágenes estéreo difusa

Asegure que los altavoces no estén fuera de fase.

### Sonido distorsionado

Asegure que los controles de volumen/tono no estén demasiado altos.

### Mensaje en pantalla parpadeando

Vea la sección sobre el sistema de protección CAP5.

### El mando a distancia no funcionan

Compruebe que las baterías no se hayan agotado.

Cerciórese de que nada bloquee el sensor del mando a distancia.

Compruebe que el microinterruptor DIP de infrarrojos del panel frontal esté en el modo activado.

### La unidad no responde cuando las tomas del bus de control de entrada y salida están conectadas

Configure el microinterruptor DIP de paso a través del bus de control en el modo desactivado.

Si desea ver otras preguntas frecuentes (FAQ), consejos técnicos e información sobre cómo sacar el máximo partido del modelo 740A, visite la sección de Soporte en el sitio web de Cambridge Audio:

[www.cambridgeaudio.com/support.php](http://www.cambridgeaudio.com/support.php)

Para cualquier reparación, sea o no dentro del período de garantía, póngase en contacto con su distribuidor.

## Especificaciones técnicas

**Potencia de salida** 100 W RMS a 8 ohmios  
150 W RMS a 4 ohmios

**Distorsión armónica total (sin ponderar)**  
< 0,001% 1 kHz  
al 80% de potencia nominal  
  
< 0,01% 20 Hz - 20 kHz  
al 80% de potencia nominal

**Respuesta de frecuencia** 10 Hz - 50 kHz +/-1 dB

**Relación S/R (ref.: 1 W/8 ohmios)**  
> 96 dB

**Impedancias de entrada** Entradas 1 - 6: 47 kilohmios  
Entrada de cinta: 47 kilohmios

**Factor de amortiguación del amplificador de potencia**  
> 110 a 1 kHz

**Consumo máximo de energía** 750 W

**Consumo mínimo de energía** Activo (sin señal): 45 W  
En espera: 6 W

**Controles de graves y agudos**  
Tipo Shelving  
Refuerzo/corte máx. de graves:  
+/-10 dB a 10 Hz  
  
Refuerzo/corte máx. de agudos:  
+/-7,5 dB a 20 Hz

**Dimensiones (altura x anchura x profundidad)**  
115 x 430 x 350 mm  
(4,5 x 16,9 x 13,8 pulgadas)

**Peso** 10,7 kg (23,5 libras)

Cambridge Audio is a brand of Audio Partnership Plc  
Registered Office: Gallery Court, Hankey Place  
London SE1 4BB, United Kingdom  
Registered in England No. 2953313

[www.cambridge-audio.com](http://www.cambridge-audio.com)

